

Am 16.2. Radio hören!



Bermudafunk 89,6 MHz

**Nazi-Demo auf dem Alten Messplatz verhindern!**  
**Gegen Rassismus in der Neckarstadt und überall!**

**Alte Messplatz'daki Nazi eylemine gecit yok!**  
**Neckarstadt'da ırkçılığa karşı sokağa!**

**Stop the Nazi rally on Alter Messplatz!**  
**Against racism in Neckarstadt and everywhere!**

**Да възпрепятстваме нацистката манифестация върху Алтер Месплац!**  
**Против расизма в квартала Некарщат и навсякаде!**

**SA 16.02.2013 - Mannheim**

Demo Neckarstadt 9:00 Uhr, Neumarkt  
Demo Innenstadt 9:00 Uhr, Gewerkschaftshaus  
Kundgebung & Aktionen 10:00 Uhr Alter Messplatz



Infos:

[www.akantifa-mannheim.de](http://www.akantifa-mannheim.de) | [www.twitter.com/akantifa](https://www.twitter.com/akantifa)  
[www.ajlm.blogspot.de](http://www.ajlm.blogspot.de) | [www.mannheim-gegen-rechts.de](http://www.mannheim-gegen-rechts.de)



## **Nazi-Demo auf dem Alten Messplatz verhindern! Gegen Rassismus in der Neckarstadt und überall!**

Die NPD plant am Samstag, 16. Februar 2013 eine Kundgebung mit Nazi-Musik und rassistischen Reden. Schon seit Monaten hetzen die Nazis gegen Migrant\_innen im Jungbusch und der Neckarstadt. Kommt deshalb alle am 16. Februar zum Alten Messplatz und zeigt den Faschist\_innen, dass sie hier nicht willkommen sind!

Der ohnehin schon rassistisch und antiziganistisch aufgeladene Debatte um Migration aus Osteuropa ist für die NPD eine Steilvorlage. Die Nazis schließen sich OB Kurz in seiner Forderung nach mehr Polizei und Überwachung an. Im Gegensatz zur SPD fordert die NPD jedoch nicht die Integration sondern die Abschiebung der Migrant\_innen. Schon jetzt ist die Stimmung im Stadtteil aufgeheizt, während der Überwachungsstaat kontinuierlich aufrüstet. Fast wöchentlich finden rassistische Verkehrskontrollen unter der Jungbuschbrücke statt, bei denen vor allem Autos mit ausländischen Kennzeichen und "südländisch aussehende" gefilzt werden. In den Straßen patrouillieren Polizeitrupps. Aus der angestammten Bewohnerschaft werden Vorurteile gegen die als "Zigeuner" bezeichneten neuen Bewohner\_innen des Viertels geäußert. Gerade erst wurde am 68. Jahrestag der Befreiung des KZ Auschwitz der verfolgten Sinti und Roma gedacht. Jetzt gilt es den Reden auch Taten folgen zu lassen und sich offensiv dem wiederkehrenden Rassismus entgegen zu stellen.

**Lassen wir uns nicht spalten! Unsere Solidarität gegen den Rassismus von Staat und Nazis!**  
Kommt am Samstag, 16. Februar alle zum Alten Messplatz! Lasst uns gemeinsam gegen Nazis, Rassismus und den Überwachungsstaat demonstrieren und die Nazis aus der Neckarstadt jagen!

**Den antifaschistischen Selbstschutz organisieren! Naziaufmärsche verhindern! Für das schöne Leben!**

## **Alte Messplatz'daki Nazi eylemine gecit yok! Neckarstadt'da ırkçılığa karşı sokağa! Cumartesi, 16 Subat 2013 Saat 10'dan itibaren**

Aşırı sağcı Alman Partisi „NPD“ 16 Subat'ta Mannheim Alter Messplatz'da Nazi-Müzik icerilikli bir eylem gösterisi planlıyor. Aylar öncesinden Neckarstadt ve Jungbusch Mahallesinde yaşayan göçmenlere karşı nefret kampanyaları başlatan Naziler, bu kez Neckarstadt'da, göçmenlerin yoğunlukla yaşadığı Mahallede, ırkçı eylemlerini gerçekleştirmeyi planlıyorlar. Bu yüzden tüm duyarlı insanları 16 Subat'ta faşistlere karşı düzenlenilecek eylemlere çağırıyoruz!

Son zamanda Doğu Avrupa'dan Almanya'ya göç eden Romanların ırkçı bir şekilde kamuoyunda tartışılması NPD'nin de bu konuda eksik kalmaması şaşırtıcı bir olay değil. Mannheim Belediye Başkanı Peter Kurz (SPD) göçmenlerle ilgili polislerin bu konuda daha yoğun kontroller uygulamasının gerektiğinin arkasında durmaktadır. Bu duruşu Naziler tabii ki selamlayarak karşılıyor. Fakat Nazilerin isteği, SPD'nin istediği gibi entegrasyon değil, tam tersine, göçmenleri sınır dışı etmektir!  
Neckarstadt'da son haftalarda göçmenlere yönelik baskılar artmaktadır. ırkçı „Kara Göz - Kara Kafa“ Profiline uyan, her fırsat'ta polis kontrollerine mağruz kalmaktadır. Hemen

hemen hergün polisler otobüslerle Neckarstadt'ı denetlemektedir. Jungbusch Köprüsünün altındaki trafik kontrollerinde bir çok kez yurtdışından gelen ve özellikle esmer tenli şoförlerin kontrol edilmesi gözden kaçmamaktadır. Uzun senedir burada yaşayan insanlardan, Romen göçmenlere karşı önyargılar yükselmekte, aşağılayıcı „Zigeuner“ kelimesi kullanılmaktadır.

Gecen haftalarda Auschwitz Toplama Kampının 68'inci kurtuluş yıldönümü kutlanıldı. Bu Toplama Kampında yüzlerce Romanlar katledilmiştir. Kamuoyu bu yıldönümü duyarlı kutlarken, Alman devleti 68 yıl sonra Romanları yeniden ırkçı baskılar altına sokmaktadır!

**Kendimizi bölücülüğe vermiyelim! Hep beraber Devlet ve Nazilerin Irkçılığına karşı sokağa cıkalım!**

16 Subat'ta herkes Alte Messplatz'a gelsin - Önyargılara, Baskılara ve Irkçılığa karşı protesto edelim, Nazileri Neckarstadt'dan kovalıyalım!

**Stop the Nazi rally on Alter Messplatz!  
Against racism in Neckarstadt and everywhere!**

Saturday February 16th 2013 09AM Alter Messplatz, Mannheim-Neckarstadt  
The NPD is planning a rally with Nazi music and racist speeches on Saturday February 16th 2013. For months now the Nazis have agitated against migrants in Jungbusch and Neckarstadt. Everyone come to Alter Messplatz on Feb 16th to show the fascists that they are not welcome here! The already racist and anticiganist debate on migration from eastern europe has been a perfect opportunity for the NPD.  
The Nazis have joined mayor Kurz in his demands for more police and surveillance. As opposed to the german social-democratic party (SPD), the NPD however demands the deportation instead of the integration of the migrants. Already the atmosphere is heated in the neighbourhood, while the surveillance state is beeing armed further. Racist traffic checks, where predominantly vehicles with foreign plates or 'southern looking' passengers are beeing checked, are happening below Jungbuschbrücke almost every week. Police are patrolling the streets. The established population expresses racist stereotypes against the new inhabitants of the neighbourhood, which they call 'gypsies'.  
Just now, on the 68. anniversary of the liberation of the concentration camp Auschwitz, we remembered the prosecuted Sinti and Romanies. After talking the talk, it is now time to walk the walk and to go in the offensive against this returning racism.  
**Let us not be divided! Our solidarity against the racism of government and nazis!**  
Everybody come to Alter Messplatz on Feb 16! Let us protest together against nazis, racism and the surveillance state and let's chase the nazis out of Neckarstadt!

**Organize the antifascist self-defense! Stop Nazi demonstrations! For a good life for everyone!**

**Да възпрепятстваме нацистката манифестация върху Алтер Месплац!  
Против расизма в квартала Некарщат и навсякаде!**

Събота, 16 февруари 2013, от 10ч.

Алтер Месплац, Манхайм-Некарщат

На 16 февруари 2013 нацистката партия ЕнПеДе (NPD) иска да провежда манифестация с нацистка музика и расистки речи. Вече от някога месеца

нацистите подстрекават срещу мигрантите\_мигрантките в кварталите Юнгбуш (Jungbusch) и Некарщат (Neckarstadt). Затова, елате всички на 16 февруари върху Алтер Месплац (Alter Messplatz) и показвайте на фашистите\_фашистките че не са желани тука!

Дебатата около миграцията от Источна Европа е удобен случай за ЕнПеДе - дебатата без това вече е натоварена с расизъм и предубеждения против роми и ромки. Нацистите се присъединяват към искането на главният кмет Курц за повече полиция и повече надзор. Но за разлика от неговата партия ЕсПеДе (SPD) нацистката ЕнПеДе не иска интеграцията, а изгонването на мигрантите\_мигрантките от страната.

Вече сега атмосферата в квартала е напрегната, а същевременно държавата на тоталното наблюдаване непркъснато се въоръжава. Почти всяка седмица се провежда расистки пътен контрол под Юнгбуш-мост, при което се претърсва преди всичко автомобили с чуждестранни регистрационни номера и хора с „южно-европейски вид“. По улиците патрулират полицейски отделения. От дълго време населените обитатели\_обитателки изразяват предразсъдъци против хората наричани от тях като „цигани“, против новите жители\_жителки в квартала. Неотдавна, на 68 годишнина на освобождението на концлагер Аушвиц, се споменаваше за преследваните синти\_синтиза и роми\_ромки. Но сега трябва и да следват действия на тези речи и да се застава офанзивно против връщания се расизъм.

Ние няма да позволяваме да ни разцепят! Нашата солидарност против държавния и нацисткия расизъм!

Елате всички в събота 16 февруари върху Алтер Месплац! Да демонстрираме заедно против нацисти, расизъм и наблюдаващата държава, да изгонем заедно нацистите от Некарщат!

Да се организира антифашистката самозащита!  
Да се възпрепятстват нацистките манифестации!  
За хубавият живот!

Събота, 16 февруари 2013, от 10ч.  
Alter Messplatz, Mannheim-Neckarstadt



**Infos:**  
[www.akantifa-mannheim.de](http://www.akantifa-mannheim.de) | [www.twitter.com/akantifa](https://twitter.com/akantifa)  
[www.ajlm.blogspot.de](http://www.ajlm.blogspot.de) | [www.mannheim-gegen-rechts.de](http://www.mannheim-gegen-rechts.de)

